

Distr.

GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/84/62

22 November 2019

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الرابع والثمانون
مونتريال، من 16 إلى 20 ديسمبر/ كانون الأول 2019

مقترح مشروع: فييت نام

تتألف هذه الوثيقة من تعليقات الأمانة وتوصيتها بشأن مقترح المشروع التالي:

الإزالة

البنك الدولي واليابان

- خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الثانية، الشريحة الثانية)

ورقة تقييم المشروع – مشاريع متعددة السنوات
فِييت نام

عنوان المشروع	الوكالة	الاجتماع الذي أقر المشروع	تدبير الرقابة
خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الثانية)	البنك الدولي (رئيسية)؛ اليابان	الثالث والستون	28% بحلول 2021
(ثانيا) أحدث بيانات المادة 7 (المرفق جيم، المجموعة 1)		السنة: 2018	197.31 (طن من قدرات استنفاد الأوزون)

السنة: 2018		(ثالثا) أحدث البيانات القطاعية للبرنامج القطري (طن من قدرات استنفاد الأوزون)						
إجمالي الاستهلاك القطاعي	الاستخدامات العملية	عامل تصنيع	المذيبات	التبريد	مكافحة الحريق	الرجاوي	الأبروصولات	كيميائي
				الخدمة	التصنيع			
195.10				136.57	58.53			الهيدروكلوروفلوروكربون-22
0.33				0.33				الهيدروكلوروفلوروكربون-123
1.88			1.88					الهيدروكلوروفلوروكربون-225
126.00						126.00		الهيدروكلوروفلوروكربون-141 ب في البوليولات سابقة الخلط المستوردة

(رابعا) بيانات الاستهلاك (طن من قدرات استنفاد الأوزون)			
385.77	نقطة البداية للتخفيضات المجمعمة المستدامة:	221.2	خط الأساس لفترة 2010-2009:
الاستهلاك المؤهل للتمويل (طن من قدرات استنفاد الأوزون)			
112.00	المتبقي:	273.77	موافق عليه بالفعل:

(خامسا) خطة الأعمال				
المجموع	2021	2020	2019	إزالة المواد المستنفدة للأوزون (طن من قدرات استنفاد الأوزون)
124.96	6.53	65.29	53.14	البنك الدولي
14,996,168	783,499	7,834,987	6,377,682	التمويل (دولار أمريكي)
1.70	0	0	1.70	إزالة المواد المستنفدة للأوزون (طن من قدرات استنفاد الأوزون)
215,129	0	0	215,129	التمويل (دولار أمريكي)

(سادسا) بيانات المشروع							
المجموع	2021	2020	**2019	2018	2017	*2016	
لا ينطبق	143.78	143.78	199.08	199.08	199.08	199.08	حدود الاستهلاك بموجب بروتوكول مونتريال
لا ينطبق	143.78	143.78	199.08	199.08	199.08	199.08	الحد الأقصى للاستهلاك المسموح به (طن من قدرات استنفاد الأوزون)
14,317,846	732,242	2,928,967	4,393,450	3,781,257	2,179,193	302,737	التمويل المتفق عليه (دولار أمريكي)
1,002,249	51,257	205,028	307,542	264,688	152,544	21,192	
233,630				26,400	163,980	43,250	تكاليف المشروع
30,372				3,432	21,317	5,623	
345,987						345,987	تكاليف المشروع
26,814						26,814	
2,343,173			2,343,173				تكاليف المشروع
173,681			173,681				
							تكاليف الدعم
							تكاليف الدعم

* تحيين التمويل بما بين استرداد مبلغ 93,358 دولارا أمريكيا زائد تكاليف دعم الوكالة بقيمة 6,535 دولارا أمريكيا للبنك الدولي بسبب تغيير التكنولوجيا في شركة ميديا كونسومر إلكترونيك (فِييت نام) من مادة R-290 إلى الهيدروفلوروكربون-32 (المقرر 37/82(ب)).
** كان من المتوقع طلب الشريحة الثانية في عام 2017.

الموافقة الشمولية	توصيات الأمانة:
-------------------	-----------------

وصف المشروع

1. بالنيابة عن فييت نام، يقدم البنك الدولي، بوصفه الوكالة المنفذة الرئيسية، طلباً لتمويل الشريحة الثانية من المرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بقيمة إجمالية قدرها 2,517,034 دولاراً أمريكياً، أي 2,179,193 دولاراً أمريكياً زائد 152,544 دولاراً أمريكياً لتكاليف الدعم للبنك الدولي و163,980 دولاراً أمريكياً زائد 21,317 دولاراً أمريكياً لتكاليف الدعم لليابان¹. ويشتمل الطلب على تقرير مرحلي عن تنفيذ الشريحة الأولى وتقرير التحقق من استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في الفترة 2016 – 2018 وخطة تنفيذ الشريحة في خلال عامي 2019 و2020.

الإفاداة عن استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

2. أفادت فييت نام عن استهلاك 197.31 طن من قدرات استنفاد الأوزون من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في عام 2018 أي بنسبة 11 في المائة دون خط أساس استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية المحدد للامتثال. ويرد استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في الفترة بين عامي 2014 و2018 في الجدول 1.

الجدول 1. استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في فييت نام (بيانات الفترة 2014 – 2018 المقدّمة عملاً بالمادة 7)

خط الأساس	2018	2017	2016	2015	2014	المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بالأطنان المترية
						الهيدروكلوروفلوروكربون-22
3,039.00	3,547.25	3,568.52	3,522.61	3,431.00	3,516.71	الهيدروكلوروفلوروكربون-123
8.00	16.34	17.17	44.62	93.13	19.29	الهيدروكلوروفلوروكربون-141 ب
490.00	0.00	0.00	0.00	0.00	145.00	الهيدروكلوروفلوروكربون-225
0.00	26.88	13.90	15.60	30.45	15.28	المجموع بالأطنان المترية
3,537.00	3,590.47	3,599.59	3,582.84	3,554.58	3,696.27	الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب في البوليولات سابقة الخلط المستوردة*
**1,496.36	1,145.50	1,879.00	3,237.55	3,297.68	2,908.00	بالاتزان من قدرات استنفاد الأوزون
						الهيدروكلوروفلوروكربون-22
167.15	195.10	196.27	193.74	188.71	193.42	الهيدروكلوروفلوروكربون-123
0.16	0.33	0.34	0.89	1.86	0.39	الهيدروكلوروفلوروكربون-141 ب
53.90	0.00	0.00	0.00	0.00	15.95	الهيدروكلوروفلوروكربون-225
0	1.88	0.97	1.09	2.13	1.07	المجموع بالاتزان من قدرات استنفاد الأوزون
221.21	197.31	197.58	195.73	192.70	210.82	الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب في البوليولات سابقة الخلط المستوردة*
**164.56	126.00	206.69	356.13	362.74	319.88	

* البيانات مستمدة من البرنامج القطري.
** متوسط الاستهلاك بين عامي 2007 و2009.

3. يتمثل جلّ استهلاك فييت نام من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بالهيدروكلوروفلوروكربون-22 الذي يستهلك قطاع تصنيع أجهزة التبريد وتكييف الهواء نسبة تقارب 30 في المائة منه وقطاع الخدمة النسبة المتبقية وذلك فضلاً عن استهلاك كميات صغيرة من الهيدروكلوروفلوروكربون-123 والهيدروكلوروفلوروكربون-225. أما الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب فلم يستهلك منذ عام 2015 عملاً بالحظر المفروض بدءاً من 1 يناير/كانون الثاني 2015 على استيراده وتصديره. وبالمقابل، زاد استيراده في البوليولات سابقة الخلط فور فرض الحظر إلا أنه تراجع بانتظام مع تنفيذ أنشطة تحويل رغاوي البولي يوريثان في إطار المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية.

التقرير عن تنفيذ البرنامج القطري

4. بلغت فييت نام بيانات عن استهلاك قطاع المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في التقرير عن تنفيذ البرنامج القطري في 2016 و2017 و2018 وهي متماشية مع البيانات المبلغ عنها عملاً بالمادة 7 من بروتوكول مونتريال.

¹ وفقاً لما جاء في خطاب وجهته وزارة الموارد الطبيعية والبيئة في فييت نام إلى البنك الدولي في 7 أكتوبر/تشرين الأول 2019.

تقرير التحقق

5. أكد تقرير التحقق أنّ فبييت نام تنفذ نظاما للترخيص والحصص لاستيراد المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وتصديرها وأنّ إجمالي استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في 2016 و2017 و2018 هو 195.76 و197.38 و195.60 طن من قدرات استنفاد الأوزون، على التوالي. وهذه الأرقام تختلف عن حجم الاستهلاك المبلغ عنه في التقرير عن تنفيذ البرنامج القطري وعملا بالمادة 7 من بروتوكول مونتريال، حيث تبيّن أنّ الاستهلاك المبلغ عنه عبارة عن الحصة الكاملة المدوّنة في تراخيص الاستيراد في حين أنّ الكميات المستوردة هي أقل من الكميات المقيدة في تلك التراخيص. وتمّ الاتفاق على أن تعدل فبييت نام البيانات المبلغ عنها في التقرير عن تنفيذ البرنامج القطري وعملا بالمادة 7 من بروتوكول مونتريال بما يبيّن حجم الاستهلاك المحقق منه للفترة بين عامي 2016 و2018. وبالإضافة، قامت فبييت نام بتعزيز التواصل بين الجمارك ووحدة الأوزون الوطنية لكفالة أن تعبّر البيانات المبلغ عنها في التقرير عن تنفيذ البرنامج القطري وعملا بالمادة 7 من بروتوكول مونتريال عن الكميات المستوردة فعلا ولا الحصة المرخص استيرادها. وإلى حين صياغة هذه المذكرة، لم تعدل بعد البيانات المتعلقة بالفترة 2016-2018.

6. وخلص التحقق إلى أنّ استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في فبييت نام هو في حدود ما ورد في الاتفاق المبرم مع اللجنة التنفيذية وأنّ البيانات التي تديرها وحدة الأوزون الوطنية التابعة لوزارة الموارد الطبيعية والبيئة ومديرية الاستيراد والتصدير والمديرية العامة للجمارك في فبييت نام كاملة ومتسقة. كما ورد في تقرير التحقق أنّه يتمّ فتح ومعaine الشحنات المشبوهة في ميناء الدخول إلاّ أنّه لتاريخه لم يكشف عن أيّ استيراد للمواد الخاضعة للرقابة بما فيها مادتي الكلوروفلوروكربون-11 والكلوروفلوروكربون-12. وقد يرغم المستوردون الذين يضبطون في محاولة استيراد المواد الخاضعة للرقابة بصورة غير قانونية؛ أمّا المواد المستوردة فإمّا أن يعاد تصديرها إلى البلد الذي صدرها أصلا وإمّا أن تصدر من أجل تدميرها إن كانت خطرة.

التقرير المرحلي عن تنفيذ الشريحة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

الإطار القانوني

7. لفبييت نام نظام نافذ للترخيص والحصص. وفي عام 2018، عدّلت إجراء استيراد المواد المستنفدة للأوزون لجعل التجار يقدمون طلبات تراخيص الاستيراد مباشرة إلى مديرية الاستيراد والتصدير. وقامت وحدت الأوزون الوطنية بتبسيط استمارة التحقق من شحنات المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية المستوردة والمصدرة تسهيلا لنشاط الشركات. وفي أيلول/سبتمبر 2019، صدّقت فبييت نام على تعديل كيجالي.

أنشطة الإزالة التدريجية

8. استكملت المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في 30 يونيو/حزيران 2019؛ ورفع البنك الدولي التقرير المرحلي الأخير وتقرير إنجاز المشروع وأعاد الأرصدة غير المصروفة.

9. كانت شريحة التمويل الأولى من المرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية متواضعة نسبيا (بمقدار 3 في المائة من التمويل الإجمالي المقرر من حيث المبدأ) واشتملت على أنشطة ترمي إلى تسهيل عملية التوقيع على اتفاق المنحة بين فبييت نام والبنك الدولي وإنشاء وحدة تنفيذ المشروع والرصد بما يتيح الفرصة للشروع بالأنشطة الأولية لتسيير عملية الإزالة التدريجية للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. وتمّ التوقيع على اتفاق المنحة في 7 مارس/آذار 2019 وأقرّ دليل تنفيذ المشروع في 25 أبريل/نيسان 2019 وأنشئت وحدة تنفيذ المشروع والرصد.

وحدة تنفيذ المشروع والرصد

10. نفّذت وحدة تنفيذ المشروع والرصد الأنشطة التالية:

- (أ) تنظيم ورشة عمل لإطلاق تنفيذ المرحلة الثانية في 16 سبتمبر/أيلول 2019، يوم الأوزون الدولي (4,968 دولارا أمريكيا)؛
- (ب) والتعاقد مع استشاريين مستقلين مكلفين بالاستعراض التقني والمالي لمقترحات المشاريع في قطاعي تصنيع الرغاوي وأجهزة التبريد وتكييف الهواء. وحددت قيمة العقد بـ 92,000 دولار أمريكي صرف منها تسليفة أولى بمبلغ 9,028 دولارا أمريكيا عند التوقيع على العقد في 26 سبتمبر/أيلول 2019 ورفع برنامج عمل وجدول زمني مفصلين؛
- (ج) والتعاقد مع استشاريين مستقلين لتقديم المساعدة التقنية لمجموعة مختارة من المستعملين النهائيين في قطاع التبريد على إدارة حالات تسرب المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. وحددت قيمة العقد بـ 34,000 دولار أمريكي صرف منها تسليفة أولى بمبلغ 3,028 دولارا أمريكيا؛
- (د) والتعاقد مع مدقق للتحقق من الاستهلاك في الفترة 2016 – 2018 (7,916 دولارا أمريكيا).

11. أما النفقات الأخرى لوحدة تنفيذ المشروع والرصد التي تضم خمسة موظفين فتشمل رواتب هؤلاء الموظفين (29,668 دولارا أمريكيا) وتجهيز المكتب (14,338 دولارا أمريكيا) ومصاريف التشغيل (1,155 دولارا أمريكيا). وتتوي الوحدة تنظيم ورشتي عمل في شهر نوفمبر/تشرين الثاني 2019 لمساعدة الشركات المستفيدة على إعداد مقترحات المشاريع بما يتيح فرصة تقديم المقترحات في ديسمبر/كانون الأول 2019. كما شرعت الوحدة في بحث موضوع تدريب المدربين والتقنيين في المدارس المهنية مع مديرية التربية والتدريب المهنيين وموضوع تدريب عناصر الجمارك مع المديرية العامة للجمارك؛ وشرعت في استعراض ووضع معايير السلامة في مناولة غازات التبريد القابلة للاشتعال في أجهزة التبريد وتكييف الهواء؛ وشاركت في مناقشة شروط المساعدة التقنية التي ستقدمها اليابان لقطاع تصنيع أجهزة تكييف الهواء، مع اليابان والبنك الدولي.

مستوى صرف الأموال

12. بتاريخ أكتوبر/تشرين الأول 2019، ومن أصل 345,987 دولارا أمريكيا أقر لتاريخه (أي 302,737 دولارا أمريكيا للبنك الدولي و43,250 دولارا لليابان)، لم يصرف سوى 70,101 دولارا أمريكيا (أي 20 في المائة) على يد البنك الدولي. أما الرصيد، أي 275,886 دولارا أمريكيا، فيصرف في عام 2020.

خطة تنفيذ الشريحة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

13. ستتخذ الأنشطة التالية بحلول ديسمبر/كانون الأول 2019:
- (أ) تنظيم ورشتي عمل لزماء ستين ضابط جمارك للتدريب على رصد وضبط المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية المستوردة (15,333 دولارا أمريكيا) (البنك الدولي)؛
- (ب) ومواصلة تقديم المساعدة التقنية للشركات على إعداد وتنفيذ المشاريع في قطاعي تصنيع الرغاوي وأجهزة التبريد وتكييف الهواء (49,920 دولارا أمريكيا)؛ واستعراض مقترحات المشاريع (50,600 دولارا أمريكيا)؛ ووضع منهج تدريب على مناولة غازات التبريد القابلة للاشتعال في أجهزة التبريد وتكييف الهواء (15,000 دولارا أمريكيا)؛ ووضع معايير السلامة في إنتاج الرغاوي والتخزين في الموقع ومناولة عوامل النسخ القابلة للاشتعال (5,400 دولارا أمريكيا) (البنك الدولي)؛
- (ج) وتقديم المساعدة التقنية لمصنعي أجهزة تكييف الهواء على المناولة الآمنة للهيدروفلوروكربون-32 في عمليات التصنيع (163,980 دولارا أمريكيا) (اليابان)؛
- (د) وتحويل شركتي تصنيع أجهزة تكييف الهواء (ميديا وناغاكاوا) إلى الهيدروفلوروكربون-32 (856,875 دولارا أمريكيا) وشركة تصنيع رغاوي البوليسترين المسحوبة بالضغط (فو فونغ) إلى

ثاني أكسيد الكربون مع تكنولوجيا الكحول/ثاني ميثوكسي الايثان/الهيدروفلوروأوليفين (613,568 دولارا أمريكيا) وخمس شركات تصنيع أجهزة تبريد إلى تكنولوجيا الهيدروفلوروكربون-32 والأمونيا والهيدروكربون (427,765 دولارا أمريكيا) وسبع شركات تصنيع الرغاوي إلى تكنولوجيا السيكلوبنتان والهيدروفلوروأوليفين (1,059,917 دولارا أمريكيا) (البنك الدولي)؛

(هـ) والاستشارة لاستعراض مدارس التدريب المهني (15,000 دولار أمريكي) وتقييم أنشطة إدارة التسرب لدى المستعملين النهائيين في قطاع التبريد (27,200 دولار أمريكي) (البنك الدولي)؛

(و) وتنظيم ثلاث ورش عمل لزهاء ستين مدربا في المدارس المهنية (31,500 دولار أمريكي) و14 ورشة عمل لتدريب زهاء 700 تقني على الممارسات الطيبة في مناولة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وغازات التبريد القابلة للاشتعال (128,000 دولار أمريكي) (البنك الدولي)؛

(ز) وتزويد زهاء 60 مدرسة تدريب مهني مختارة بعدة من أدوات التدريب (مثل مضخة تفريغ ومقياس الضغط وجهاز كشف التسرب وجهاز استرداد محمول وميزان غاز التبريد) ووضع وحدات تدريب تركز على الممارسات الطيبة في مناولة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وغازات التبريد القابلة للاشتعال وتزويد ورش الخدمة بمئة عدة أدوات تقريبا (829,000 دولار أمريكي) (البنك الدولي)؛

(ح) والتحقق من الاستهلاك في عام 2019 (4,000 دولار أمريكي) (البنك الدولي)؛

(ط) وقيام وحدة تنفيذ المشروع والرصد بمساعدة وحدة الأوزون الوطنية التابعة لوزارة الموارد الطبيعية والبيئة على استعراض الحصص؛ ومساعدة الشركات من قطاعي تصنيع الرغاوي وأجهزة التبريد وتكييف الهواء على تنفيذ المشاريع؛ ورصد تنفيذ الأنشطة المتصلة بكل المشاريع؛ والاضطلاع بعمليات التدقيق المالي السنوي لنفقات المشاريع؛ وإعداد التقارير السنوية ونصف السنوية عن تنفيذ المشاريع والجوانب المالية (126,295 دولارا أمريكيا) (البنك الدولي).

تعليقات الأمانة وتوصيتها

التعليقات

الإطار القانوني

14. أصدرت فيببت نام حصص استيراد المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لعام 2019 ممتثلة لأهداف الرقابة التي حددها بروتوكول مونتريال.

15. ويسري الحظر على استيراد الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب (السائب) وتصديره منذ 1 يناير/كانون الثاني 2019. وستفرض فيببت نام حظرا على استيراد الهيدروكلوروفلوروكربون-141ب في البوليولات سابقة الخلط بدءا من 1 يناير/كانون الثاني 2022 وهو الأمر الكفيل باستدامة الإزالة في قطاع تصنيع رغاوي البولي يوريثان. كما أن حظر استيراد أجهزة تكييف الهواء القائمة على الهيدروكلوروفلوروكربون-22 وتصنيعها بدءا من 1 يناير/كانون الثاني 2022 سيكفل بدوره استدامة إزالة الهيدروكلوروفلوروكربون-22 من قطاع تصنيع أجهزة تكييف الهواء.

تعديل الاتفاق المعني بالمرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

16. ارتأت اللجنة التنفيذية، في اجتماعها الثاني والثمانين، أن توافق على تغيير التكنولوجيا لشركة ميديا كونسيومر إلكترويك (فيببت نام) المحدودة المسؤولية والانتقال من R-290 إلى الهيدروفلوروكربون-32 وهو القرار الذي كانت نتيجته أن البنك الدولي ردّ إلى الصندوق المتعدد الأطراف في ذلك الاجتماع مبلغ 93,358 دولارا أمريكيا زائد 6,535

دولارا أمريكيا من تكاليف الدعم. وأخذت اللجنة التنفيذية علما بضرورة تعديل الاتفاق المبرم مع فيبيت نام بشأن المرحلة الثانية لخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية عند تقديم طلب تمويل الشريحة الثانية من المرحلة الثانية من الخطة للإشارة إلى المبالغ المعادة (المقرر 37/82). وعليه تمّ إعداد نص التعديل على النحو المبين في المرفق الأول. ويرفق نص الاتفاق المعدل كاملا بالتقرير النهائي عن الاجتماع الرابع والثمانين.

17. وبما أنّ الأنشطة المخطط لها في عام 2020 تتجاوز قيمتها ميزانية الشريحة الثانية ورصيد الشريحة الأولى، بحثت الأمانة مع البنك الدولي إمكانية تعديل التذييل 3-ألف بحيث تتمكن فيبيت نام من تقديم طلب تمويل الشريحة الثالثة والشرائح التالية في أول اجتماع من العام مع فتح الباب أمام التنفيذ المعجل للأنشطة. إلا أنّ فيبيت نام فضلت تقديم الطلب في الاجتماع الثاني من العام للتأكد من أنّ التحقق من الاستهلاك يحصل في حينه وبصورة لا تمسّ جودته. ومن طرف آخر، اعتبرت أنّ تجاوز عتبة 20 في المائة من الصرف في مهلة محدودة من الزمن أمر محفوف بالمصاعب. وقد يستخدم تمويل الشريحة الثالثة، والمتوقع طلبه في الاجتماع السادس والثمانين، لتنفيذ تلك الأنشطة الملحوظة في الشريحتين الأولى والثانية والتي تتجاوز ميزانيتها التمويل المتوفر لهما.

استدامة الإزالة التدريجية للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

18. في تقرير إنجاز المشروع عن المرحلة الأولى لخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية توثيق لتفكيك 17 آلة تصنيع الرغاوي وتدميرها في تسع شركات تمّ تحويلها في أثناء المرحلة الأولى؛ وتمّت إعادة تهيئة ثلاث آلات تصنيع رغاوي في شركتين حتى تستخدم عوامل نفخ من غير المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، تماشيا مع خطة التنفيذ. وقد وضعت وحدة تنفيذ المشروع والرصد دليلا شاملا لتنفيذ المشاريع يحدد مقتضيات عملية التحويل المستدامة وإجراءاتها. ومن شأنّ أنشطة المساعدة التقنية المخطط لها لتدريب أصحاب المصالح، بمن فيهم التقنيون والمدربون وواضعو السياسات وضباط الجمارك، أن تساهم بدورها في استدامة الإزالة التدريجية.

الخلاصة

19. إن استهلاك فيبيت نام المحقق منه للفترة 2016 – 2018 في حدود الأهداف المنصوص عليها في الاتفاق الذي أبرمته مع اللجنة التنفيذية. ويسري نظام الترخيص والحصص لاستيراد المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية ميسرا خفض استهلاكها وفقا لجدول الإزالة الملحوظ في بروتوكول مونتريال. وبما أنّ اتفاق المنحة لم توقع عليه فيبيت نام والبنك الدولي إلا في مارس/أذار 2019، لم ينفذ سوى عدد قليل من أنشطة خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. إلا أنّه أحرز تقدما كافيا لصرف نسبة 20 في المائة من الشريحة الأولى؛ ومن المتوقع تسريع التنفيذ نظرا لخطة العمل الشاملة المعنية بالمرحلة الثانية.

التوصية

20. توصي أمانة الصندوق للجنة التنفيذية:

(أ) بأن تأخذ علما بالتقرير المرحلي عن تنفيذ الشريحة الأولى من المرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في فيبيت نام؛

(ب) وأن تأخذ علما بأن الأمانة قد حَيّت التذييل 2-ألف من الاتفاق المبرم بين فيبيت نام واللجنة التنفيذية بما يبيّن ردّ المبالغ المعتمدة إلى الاجتماع الثاني والثمانين وأنها أضافت الفقرة 17 التي يلحظ فيها أنّ الاتفاق المحيّن يحلّ محلّ ذلك الذي أبرم في الاجتماع السادس والسبعين، على النحو الوارد في المرفق الأول من هذه المذكرة.

21. كما توصي أمانة الصندوق للجنة التنفيذية بالموافقة الشاملة على الشريحة الثانية من المرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في فيبيت نام وخطة التنفيذ المتصلة بها لعامي 2019 و2020 وفقا للميزانية المبيّنة أدناه على اعتبار:

(أ) أن أمين الخزانة سيحوّل التمويل إلى البنك الدولي ويعاوض تكاليف المكوّن الثنائي مع اليابان عندما يحصل على تأكيدات من الأمانة أنّه تمّ تعديل أرقام الاستهلاك المبلغ عنه للسنوات 2016 و2017 و2018 في تقرير تنفيذ البرنامج القطري وعملا بالمادة 7 من بروتوكول مونتريال بما يبيّن مستوى الاستهلاك المتحقق منه لتلك السنوات؛

(ب) وأنّه، وإن لم يحصل أمين الخزانة على التأكيد المشار إليه في الفقرة الفرعية (أ) بحلول 15 يناير/كانون الثاني 2020، لن يحوّل أي مبلغ ولن يعاوض عن أي تكاليف مع العلم أنّه يجوز إعادة تقديم طلب تمويل الشريحة الثانية إلى اجتماع تالي:

الوكالة المنفذة	تكاليف الدعم (دولار أمريكي)	تمويل المشروع (دولار أمريكي)	عنوان المشروع	
البنك الدولي	152,544	2,179,193	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الأولى، الشريحة الثانية)	(أ)
اليابان	21,317	163,980	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الأولى، الشريحة الثانية)	(ب)

المرفق الأول

نص التعديل الذي يضمن الاتفاق المحيّن بين فييت نام واللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال من أجل خفض استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وفقاً للمرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (ترد التعديلات في الخط العريض لتسهيل القراءة)

17. يحلّ هذا الاتفاق المحيّن محلّ الاتفاق المبرم بين فييت نام واللجنة التنفيذية في اجتماعها السادس والسبعين.

التذييل 2-ألف: الأهداف والتمويل

المجموع	2021	2020	2019	2018	2017	**2016	التفاصيل	السطر
لا ينطبق	143.78	143.78	199.08	199.08	199.08	199.08	جدول التخفيض الخاص بالمواد المجمعة الأولى من المرفق جيم لبروتوكول مونتريال (طن من قدرات استنفاد الأوزون)	1.1
لا ينطبق	143.78	143.78	199.08	199.08	199.08	199.08	الحّد الأقصى للاستهلاك المسموح به من مواد المجموعة الأولى من المرفق جيم لبروتوكول مونتريال (طن من قدرات استنفاد الأوزون)	2.1
14,317,846	732,242	2,928,967	4,393,450	3,781,257	2,179,193	302,737	التمويل المقرر للوكالة المنفذة الرئيسية (البنك الدولي) (دولار أمريكي)	1.2
1,002,249	51,257	205,028	307,542	264,688	152,544	21,192	تكاليف دعم الوكالة المنفذة الرئيسية (دولار أمريكي)	2.2
233,630	0	0	0	26,400	163,980	43,250	التمويل المقرر للوكالة المنفذة للمعاونة (اليابان) (دولار أمريكي)	3.2
30,372	0	0	0	3,432	21,317	5,623	تكاليف دعم الوكالة المنفذة للمعاونة (دولار أمريكي)	4.2
14,551,476	732,242	2,928,967	4,393,450	3,807,657	2,343,173	345,987	إجمالي التمويل المقرر (دولار أمريكي)	1.3
1,032,621	51,257	205,028	307,542	268,120	173,861	26,814	إجمالي تكاليف الدعم (دولار أمريكي)	2.3
15,584,097	783,499	3,133,994	4,700,992	4,075,777	2,517,034	372,801	إجمالي التكاليف المقررة (دولار أمريكي)	3.3
55.31							الكمية الإجمالية من الهيدروكلوروفلوروكربون-22 المقرر إزالتها بموجب هذا الاتفاق (طن من قدرات استنفاد الأوزون)	1.1.4
0							كمية الهيدروكلوروفلوروكربون-22 المتوقع إزالتها بموجب المرحلة السابقة (طن من قدرات استنفاد الأوزون)	2.1.4
111.84							استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون-22 المتبقي للمؤهل للتمويل (طن من قدرات استنفاد الأوزون)	3.1.4
0							الكمية الإجمالية من الهيدروكلوروفلوروكربون-123 المقرر إزالتها بموجب هذا الاتفاق (طن من قدرات استنفاد الأوزون)	1.2.4
0							كمية الهيدروكلوروفلوروكربون-123 المتوقع إزالتها بموجب المرحلة السابقة (طن من قدرات استنفاد الأوزون)	2.2.4
0.16							استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون-123 المتبقي للمؤهل للتمويل (طن من قدرات استنفاد الأوزون)	3.2.4
0							الكمية الإجمالية من الهيدروكلوروفلوروكربون-141 المقرر إزالتها بموجب هذا الاتفاق (طن من قدرات استنفاد الأوزون)	1.3.4
53.90							كمية الهيدروكلوروفلوروكربون-141 المتوقع إزالتها بموجب المرحلة السابقة (طن من قدرات استنفاد الأوزون)	2.3.4
0							استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون-141 المتبقي للمؤهل للتمويل (طن من قدرات استنفاد الأوزون)	3.3.4
75.26							الكمية الإجمالية من الهيدروكلوروفلوروكربون-141 في البوليولات سابقة الخلط المستوردة والمقرر إزالتها بموجب هذا الاتفاق (طن من قدرات استنفاد الأوزون)	1.4.4
89.30							كمية الهيدروكلوروفلوروكربون-141 في البوليولات سابقة الخلط المستوردة والمتوقع إزالتها بموجب المرحلة السابقة (طن من قدرات استنفاد الأوزون)	2.4.4
0							استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون-141 في البوليولات سابقة الخلط المستوردة المتبقي للمؤهل للتمويل (طن من قدرات استنفاد الأوزون)	3.4.4

* تاريخ إنجاز المرحلة الأولى وفقاً لاتفاق المرحلة الأولى: 1 يونيو/حزيران 2017.
** تحيين التمويل بما يبين استرداد مبلغ 93,358 دولاراً أمريكياً زائد تكاليف دعم الوكالة بقيمة 6,535 دولاراً أمريكياً للبنك الدولي بسبب تغيير التكنولوجيا في شركة ميديا كونسيومر الكترينك (فييت نام) من مادة R-290 إلى الهيدروفلوروكربون-32 (المقرر 37/82(ب)).